

Anexă la
Hotărârea Consiliului de Administrație
al Asociației pentru Dezvoltarea Turismului în județul Covasna nr. 1/2020

Asociația pentru Dezvoltarea Turismului în Județul Covasna

Raport de activitate pe anul 2019

Asociația pentru Dezvoltarea Turismului în Județul Covasna a fost înființată în anul 2007.
Actualmente, are următoarele membri:

- Covasna, prin Consiliul Județean Covasna
- Orașul Covasna, prin Consiliul Local al Orașului Covasna
- Comuna Bodoc, prin Consiliul Local al Comunei Bodoc
- Comuna Cătălina, prin Consiliul Local al Comunei Cătălina

Scopul Asociației îl constituie dezvoltarea turismului al județului Covasna prin implementarea politicii de dezvoltare și promovarea turismului.

Printre obiectivele Asociației se numără:

- Crearea unui cadru de reflecție și exprimare pentru structurile implicate în turism;
- Elaborarea propunerilor privind politicile de dezvoltare a turismului în județul Covasna;
- Aplicarea politicii de turism aprobată de Consiliul Județean Covasna și al celorlalți asociați din județul Covasna;

- Sprijinirea instituțiilor publice și private în domeniul turismului;
- Încurajarea organizării diferitelor forme de turism (cultural, de agrement, balnear, agroturism);
- Elaborarea de proiecte pentru atragerea de finanțări;
- Editarea și/sau tipărirea materialelor promoționale;
- Exploatarea și întreținerea Bazei de tratament Hătuica din Comuna Cătălina;
- Furnizarea de servicii turistice ;
- Organizarea activităților/evenimentelor gastro-turistice, de turism cultural, etc.
- Participarea la evenimente/expoziții de promovarea a serviciilor și obiectivelor turistice;
- Promovarea prin orice mijloc a potențialului turistic al județului
- Înființarea de Centre de informare turistice;
- Pregătirea, participarea și derularea programelor de dezvoltarea comunitară.
- Creșterea numărului de înnoptări în structurile de cazare turistice, a numărului de turiști și a numărului de vizitatori.

Având în vedere cele enumerate mai sus, Asociația pentru Dezvoltarea Turismului în Județul Covasna a avut următoarele activități în anul 2019:

A. Participări la târguri și expoziții de specialitate și organizare de evenimente

- **TÂRGUL DE TURISM AL ROMÂNIEI, 21-24 februarie 2019**
 - Locație: București, Centrul expozițional Romexpo
 - Expozanții standului Ținutul Secuiesc: județul Covasna prin Asociația pentru Dezvoltarea Turismului în Județul Covasna, județul Harghita prin Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Harghita, județul Mureș prin Asociația Visit Mureș.

Conform datelor statistice, turismul intern reprezintă cca. 90% din total sosiri și nr. de înnoptări, deci promovarea unei destinații și a ofertelor sale la cel mai mare târg de turism din România este important. Participând la acest eveniment oferta turistică a agențiilor de incoming, a agenților economici din sectorul industriei ospitalității ajung la turiștii potențiali sau alți operatori economici. Astfel, APDT Covasna îndeplinește rolul unei verigi prin care oferta ajunge pe piață.

- **EXPOZIȚIA “UTAZÁS”, 27 februarie – 1 martie 2019**

- Locație: Budapesta, Centrul expozițional Hungexpo
- Expozanții standului Ținutul Secuiesc: județul Covasna prin Asociația pentru Dezvoltarea Turismului în Județul Covasna, județul Harghita prin Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Harghita, județul Mureș prin Asociația Visit Mureș.

Cele mai multe întrebări adresate echipei Asociației pentru Dezvoltarea Turismului în Județul Covasna au fost legate de posibilități de cazare în mediul rural, posibilități de recreere, atracții noi. Printre vizitatorii standului au fost mai multe persoane care s-au înscris deja la un circuit turistic în Ardeal/Ținutul Secuiesc la o agenție de turism din Ungaria, sau au planificat deja ruta cu arterele principale pentru sejurul lor, dar au dorit mai multe informații suplimentare, cum ar fi alte atracții turistice decât cele bine-cunoscute, rețeaua de drumuri, restaurante care oferă meniu specific zonei, etc.

Prin dialogurile purtate cu vizitatorii standului putem să contribuim la modificarea/prelungirea excursiilor planificate, contribuind astfel nu numai cu informații, ci și la dezvoltarea economiei locale.

- **GALA VISIT COVASNA, 21 martie 2019**

- Locație: Sala de conferință al Hotelul Fidelitas din Sfântu Gheorghe.

În cadrul acestui eveniment, au fost premiați cei mai buni “actori” din turismul covăsnean. Publicul a putut să voteze în 18 categorii, în fiecare acordându-se câte trei premii. Desemnarea câștigătorilor s-a făcut pe baza votului publicului și pe baza votului unui juriu. Cele 18 categorii a galei au fost următoarele: barman și barista; marketing



turistic online; evenimente turistice;

centre de echitație și turism ecvestru; atelier meșteșugăresc; agenție de turism; ghid de turism; chelner; bucătar; fast food; restaurant clasic; camping, motel sau tabără; cameră de închiriat & apartament; pensiune din zonă rurală; pensiune din zonă urbană; unitate de cazare în castele și conace; hotel de 1* și 2*; hotel de 3* și 4*.

- **16+1 - SUMMITUL ȚĂRILOR EUROPENE DE EST ȘI EUROPEI CENTRALE & CHINA – 11-12 aprilie 2019**

- Locația: Dubrovnik, Corația

Înființat în 2012, inițiativa Guvernului Chinez “16+1” înseamnă cooperarea între 16 țări din Europa Centrală și Est cu China. Scopul: promovarea întreprinderilor și investițiilor între aceste 17 țări.

Scopul APDT Covasna este de a încuraja relațiile profesionale între sectorul public și privat în industria ospitalității, de a promova județul Covasna ca

destinație turistică, și de a crește numărul turiștilor și nr. de înnoptări în județ. Asociația poate fi considerată o verigă între produsul și serviciul turistic oferit (unități de cazare, servicii conexe) și consumatorul final, deoarece reprezintă regiunea la târguri și expoziții. Organizația are și rolul de a diversifica paleta ofertei turistice, fiind deschis ideilor și posibilităților care deservește acest scop. Din aceste considerente am participat la acest eveniment: pentru a observa trendurile internaționale în industria turismului, pentru a purta discuții cu sfera privată, investitori și stakeholderi.

Cu această ocazie am editat și un catalog în limba engleză: "Authentic Experiences în Transylvanian Castles and Mansions".



- **FESTIVALUL “ SZÉKELY FESZTIVÁL ”, 10-12 mai 2019**

- Locație: Parcul Millenáris, Budapesta, Ungaria.

La acest eveniment, poate fii făcut „ un tur ” al Ținutului Secuiesc, prin degustarea produselor gastronomice tradiționale, prin produse meșteșugărești și prin participarea la diferite programe cultural – artistice, specifice zonei. Aceste elemente și metode sunt folosite cu scopul de a promova județul Covasna și Ținutul Secuiesc la acest program de 3 zile, care potrivit organizatorilor, a avut un număr record de vizitatori, peste 20.000.



- **TRANSYLVANIAN BBQ FESTIVAL – 17-19 mai 2019, Olteni, Curtea Castelului Mikó**

Concursul organizat sub egida Kansas City BBQ Society este singurul în țară. La concurs au participat 17 echipe din 8 țări: România, Ungaria, Italia, Bulgaria, Marea Britanie, Germania, Olanda și SUA. Categoriile de concurs au fost următoarele: Mystery Box, Brsiket, Pork, Pork Ribs, Chicken. Pe lângă aceste categorii, am acordat premiu

pentru Grand Champion și Reserved Grand Champion. Cea mai bună echipă din România (Food' Venture din Sovata) a primit invitație pentru campionatul Jack Daniels din Lynchburg, Tennessee, SUA. Evenimentul a fost evaluat de reprezentanții KCBS (Haymo Gutweniger, Italia, și Petra Rebenstorf, Olanda) la nota 10.

Festivalul de trei zile a oferit pentru vizitatori: delicatese street food, programe interactive pentru copii – în organizarea Centrului de Cultură al județului Covasna, Asoc. Agrosic –, concerte de seară (Zanzibár, Republic, Taxi), live cooking show cu Radu Zărnescu și echipa Masters of Flames.

Deoarece la concursul KCBS numai juriul calificat poate aprecia preparatele, în data de 17 aprilie am organizat un Cooking&Judging class, adică curs de gătit pentru echipe pentru a perfecționa abilitățile lor de gătit conform regulilor și așteptărilor KCBS, iar pentru juriu pentru a cunoaște regulamentul KCBS. Cursul era susținut de Marco Agostini din echipa The Barktenders, Italia. Site-ul oficial al evenimentului: www.bbqfestival.ro.



- **ZILELE ECVESTRE COVĂSNENE – 28-30 iunie 2019, Olteni**

Campionatul internațional de atelaje cu doi cai, aflat la cea de-a doua ediție, s-a desfășurat în perioada 28-30 iunie la Olteni, și a fost câștigat de Rákóczi Gergő, care a concurat sub culorile Hergheliei Sâmbăta de Jos, respectiv Romsilva, și care a stabilit cel mai bun rezultat în clasamentul general. În competiție, care a constat din trei probe: dresaj/prezentare, maraton și obstacole, s-au înscris 14 echipaje din diferite părți ale țării.

Asociația a contribuit la organizarea acestui eveniment cu următoarele: concert susținut de orchestra Fuvoshock, concert Delhusa Gjon și Zoltán Erika, dans popular, concert Vezuvius, organizare de activități interactive pentru copii.



- **NEDEIA MOCĂNEASCĂ – 20-21 iulie 2019, Covasna**

Festivalul folcloric Nedeia Mocănească a voineștenilor sau Sântilia este o sărbătoare care se desfășoară anual în duminica din preajma zilei de 20 iulie și anume sărbătorează Sfântului Ilie. Festivalul este în strânsă legătură cu viața de oier a românilor de pe aceste meleaguri. Ciobanii coboară din munți și își aleg mireasa. Nedeia Mocănească din Covasna oferă spectacolul păstrării în timp a tradițiilor și obiceiurilor oierilor, pe lângă numeroasele spectacole de dansuri și cântece populare prezentate publicului larg. APDT Covasna a contribuit la Festival cu două programe: spectacolul Virginia Irimuș și prestația maria Butilă.

- **II. FESTIVALUL „FORGÁCS”, 28 iulie 2019, Covasna**

- Locație: centrul orașului Covasna
- Organizatii evenimentului: Asociația pentru Dezvoltarea Turismului în Județul, Primăria Orașului Covasna, Casa Orășenească de Cultură Covasna.

Evenimentul a avut ca scop prezentarea meșteșugurilor tradiționale legate de prelucrarea lemnului, obiectivul fiind consolidarea identității regionale ale locuitorilor din zona Covasnei, unde au participat 17 de meșteșugari diferiți, și în același timp, să ofere turiștilor ocazia să facă o incursiune în viața, tradițiile și cultura secuilor. Anul acesta în cadrul Festivalului Forgács a avut loc și inaugurarea unei porți secuiești în Parcul „Dózsa György”, Covasna și Recrutarea Husarilor din Ținutul Trei Scaune.



- **SIC Feszt – 10 august 2019, Băile Șugaș**

În cadrul acestui eveniment am organizat programe interactive pentru copii. Au fost expuse coli de colorat cu Cele 7 minuni ale județului Covasna, puzzle-uri, și au avut loc activități de quiz. Toate aceste activități au avut ca scop principal conștientizarea participanților asupra valorilor zonei și promovarea atracțiilor turistice din județul Covasna.



- **KÜRTŐSKALÁCS - FESTIVALUL DELICIILOR DULCI 13-15 septembrie 2019**

- Locație: centrul municipiului Sfântu Gheorghe
- Organizatorii evenimentului: Asociația pentru Dezvoltarea Turismului în Județul Covasna, Consiliul Județean Covasna, Centrul de Cultură al Județului Covasna.
- Parteneri: Primăria Mun. Sf. Gheorghe, Asociația Agrosic, Camera de Comerț și Industrie a Județului Covasna.
- Pagina web a evenimentului: www.kurtosfeszt.ro

Kürtőskalács-ul, a avut rolul principal și în cea de a treia ediție a festivalului, cucerind inima vizitatorilor prin crusta lui crocantă și interiorul moale, aroma acestui desert unic pătrunzând în tot centrul orașului. Și în acest an s-a propus găsirea celui mai bun Kürtőskalács al Ținutului Secuiesc, având la bază o rețetă tradițională. O noutate a

ediției 2019, o constituie prepararea “Kürtőskalács-ului din Bazinul Carpatic”, ca simbol al solidarității și al comuniunii între județele Covasna, Harghita, Mureș și Brașov, respectiv județele înfrățite din Ungaria. Participanții acestui eveniment, pe lângă degustarea celor mai buni kürtőskalács-uri, aveau ocazia de a participa la concerte și la diferite activități, atât pentru copii cât și pentru adulți.



- **INFOTRIP – 15-17 septembrie 2019, jud. Covasna**

Scopul principal al acestei vizite de studiu era de a promova atracțiile turistice, posibilitățile de agrement, unitățile de cazare mai exclusive, gastronomia specifică locului. Postările bloggerilor și vloggerilor, materialele tv prezentate în main stream media sunt o sursă credibilă pentru turiștii potențiali din moment ce reprezintă opinia și punctul de vedere al prezentatorului/turistului și nu este o reclamă precomandată. Printre participanți s-au aflat: Catalina Grama Jojo, Geanina Corondan (vedetă TV), Anca Surdu (Instagrammer cu 173.000 de falloweri), Gabriel Bejan de la Hotnews; reprezentanți ai TVR, Antena 1. Pentru a realiza acest infotrip am colaborat cu Răzvan Pascu, călător-antreprenor-consultant turism.

- **VISIT COVASNA MARATHON – 22 septembrie 2019**

Concursul de alergare a fost primul maraton din județ și a avut scopul de a promova mișcarea, stilul de viață sănătos, precum și promovarea potențialului turistic al zonei. Traseul a pornit din stațiunea Covasna și a parcurs satele tradiționale, trecând pe lângă conacele din Zăbala și Tâmașfalău. Evenimentul a fost promovat și în agenda maratoanelor din România. Totodată, considerăm că participanții au promovat evenimentul în rândul altor concurenți, și anul viitor vom avea mai mulți concurenți.

La concurs s-au înscris 200 de persoane (proba de maraton, maraton ștafetă, proba de 10 km, și Kids Race). Pentru promovarea evenimentului am avut și invitați din străinătate, maratonisti Ismail Ssenyange și Manal Adel Rostom. Co-organizator-ul evenimentului și partener profesional: Asoc. Fitness Tribe.



- **"DE LA TÂRGU SECUIESC PÂNĂ LA HOLLYWOOD – VIAȚA ȘI FOTOGRAFIILE LUI ANDRE DE DIENES – 12-22 octombrie 2019, Sf. Gheorghe și Tg. Secuiesc**

Ikafalvi Diénes Andor György s-a născut în județul Covasna, și a devenit un fotograf recunoscut nu numai în Hollywood, ci peste tot globul sub numele de Andre de Dienes. Vernisajul expoziției din Sf. Gheorghe (organizat în data de 12 octombrie) și Tg. Secuiesc (22 octombrie 2019) a inclus o expoziție de fotografii realizate de Dienes,

dar și prelegeri despre viața lui personală care l-au influențat pe drumul parcurs și despre cea profesională (susținute de fotograful Kincses Károly din Budapesta, și jurnalista Jancsó Katalin din Tg. Secuiesc).

Andre de Dienes reprezintă o “sursă”, un potențial care poate fi exploatat și valorificat și d.p.d.v. turistic, de aceea această expoziție este deosebit de important, reprezentând un punct de pornire pe acest drum.

Evenimentul a fost organizat în cadrul “VISOR – Festivalul de artă fotografică din Ținutul Secuiesc”, iar ulterior, panourile expoziționale vor fi expuse în mai multe localități din jud. Covasna.

Organizatori: Consiliul Județean Covasna, Asociația pentru Dezvoltarea Turismului în Județul Covasna, Centrul de Cultură al Județului Covasna.



- **FESTIVALUL DE TOAMNĂ DIN BARAOLT – 19 octombrie 2019, Baraolt**

Acest Festival a avut ca scop prezentarea valorilor folclorice din zona Ținutul Pădurilor, și oferirea de programe de divertisment. În cadrul evenimentului a avut loc un târg de produse tradiționale, fiferite programe artistice, prezentări meșteșugărești (țesut la război tradițional, sculptură în lemn, împletire coș, încondăiere ouă), precum și programe interactive pentru copii (quiz, cusut manual, etc.), povestiri de povești al scriitorului Benedek Elek, născut la Bățanii Mici. Organizatori: Primăria Baraolt.



- **GALOPIADA NAȚIONALĂ – 19-20 octombrie 2019, Budapesta**

Pentru a promova Galopiada Secuiască și județul Covasna (evenimente, atracții, posibilități de agrement și unități de cazare, atelierele meșteșugărești tradiționale, gastronomia specifică, etc.) am participat la Galopiada Națională cu un stand aflat în vecinătatea apropiată a Pieței

Eroilor. Pentru a atrage cât mai mulți vizitatori, am invitat un atelier de turtă dulce din Tg. Secuiesc, oferind copiilor posibilitatea de a decora turtă dulce.

- **FESTIVALUL CÂRNAȚILOR – 16 noiembrie 2019, Sf. Gheorghe**

Festivalul, ajuns la ed. a XVII-a, a fost organizat în Sala sporturilor de pe Strada Vânătorilor. La concursul de preparat cârnați s-au înscris 73 de echipe. Festivalul este important deoarece se leagă de gastronomia specifică locului, și de păstrarea tradițiilor. Din aceste considerente am apelat și la școli de profesie, de unde am avut 16 echipe. Premiul cel mare a fost acordat cârnaților preparați de echipa din județul Mureș, care vor putea participa la Festivalul Cârnaților de la Békéscsaba din Ungaria, fratele mai mare al Festivalului din Ținutul Secuiesc.

Pentru a atrage un public cât mai larg, am organizat: momente de umor cu Székely Góbék și Pittyes 2es și Gyufa (divertisment în lb. maghiară), tăierea și prelucrarea porcului în mod tradițional, concert Vesuvius (susținut în lb. română).

Festivalul reprezintă o oportunitate de a fi prezent pe diferite posturi Tv, cum ar fi TRV2 sau Pro Tv, care au realizat câte un material despre Festival.



- **COMPETIȚIA PĂLINCILOR - 16 noiembrie 2019**

- Locație: Sala de conferință al Hotelului Fidelitas, Sfântu Gheorghe.

Scopul acestui eveniment a constat în evaluarea și clasificarea oficială a pălincilor din Ținutul Secuiesc, și promovarea celor de calitate. Publicul țintă al acestei concurs erau persoanele fizice cu/fără distilerie proprie din regiune, care au trebuit să predea diferite mostre de pălinici, acestea fiind jurizate și fiind desemnată dintre ele cea mai bună pălincă al Ținutului Secuiesc. Produsele care au putut fii înscrise la concurs erau următoarele: pălinci, pălinci maturate pe pat de fructe și pălinci mature în butoi. Pe lângă titlul cel mare au fost premiați și cele mai bune pălinici din fiecare "scaun" a regiunii, dar și cea mai bună pălincă de prune din Ținutul Secuiesc. Premiile au fost acordate în cadrul unei gale, unde participanții au avut ocazia să deguste pălincile câștigătoare.



B. ADMINISTRAREA CENTRULUI DE BĂI HĂTUICA

Centrul de băi Hătuica oferă următoarele servicii: mofetă, băi carbogazoase, fizioterapie, saună, aparate cardiofitness, camere de oaspeți (6 camere), și bucătărie comună dotată și o sală de mese. Centrul de băi Hătuica operează cu următorul personal: medic balneolog, asistent medical, femeie de servicii și lăcătuș mecanic de întreținere. Cele 3697 de bilete de tratament vândute cu cazare au reprezentat un venit de 60.097 Ron, iar prin sistemul de rezervare booking am realizat un venit de 12.358 Ron, alte venituri: 2.078 Ron.



C. ADMINISTRAREA CENTRELOR DE INFORMARE TURISTICĂ

Activitățile CIT din Sf. Gheorghe și stațiunea Covasna sunt următoarele:

- informarea turiștilor și vizitatorilor cu informații legate de atracții, programe, mersul trenurilor, posibilități de distracție, etc.
- crearea și actualizarea unor baza de date (unități de cazare și alimentație publică, etc.)
- activități de promovare prin participare la diferite expoziții și evenimente
- organizare de evenimente

- **Centrul de Informare Turistică Sfântu Gheorghe 2019**

În cursul anului 2019, Centrul de Informare Turistică din Sfântu Gheorghe a avut un număr de 1146 vizitatori, dintre care 230 erau din străinătate iar 916 de pe teritoriul țării. Turiștii sosiți din străinătate, în mare parte au venit din Europa, dar au fost câțiva și din alte părți ale lumii, și anume: Statele Unite ale Americii, China, Japonia, Israel, Canada, Africa și Venezuela. Cei mai mulți vizitatori din Europa au fost din Ungaria, dar a fost multă lume și din Franța, Germania, Spania, Olanda, Italia, acestea fiind urmate de Marea Britanie, Portugalia, Belgia, Austria, Republica Moldova, Polonia, Cehia, Elveția, Slovacia, Suedia și Grecia. Turiștii din străinătate au comunicat în limba engleză, maghiară și română, iar cei de pe teritoriul României în română și maghiară.

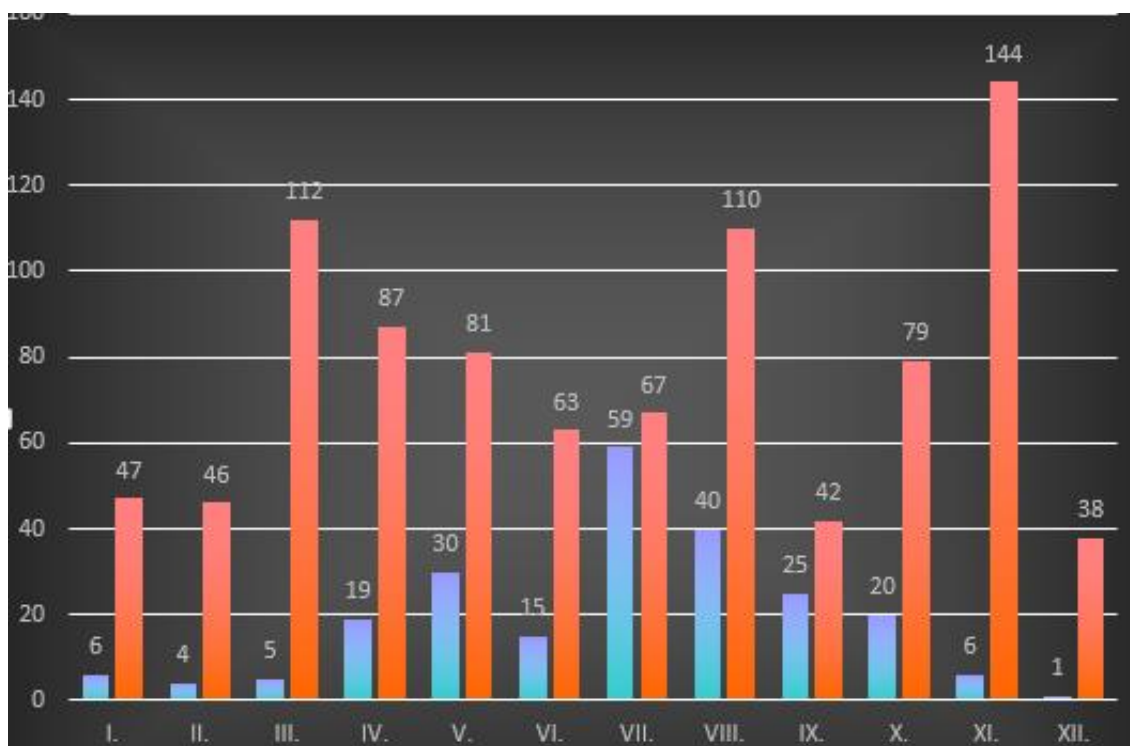
1. Vizitatori în anul 2019



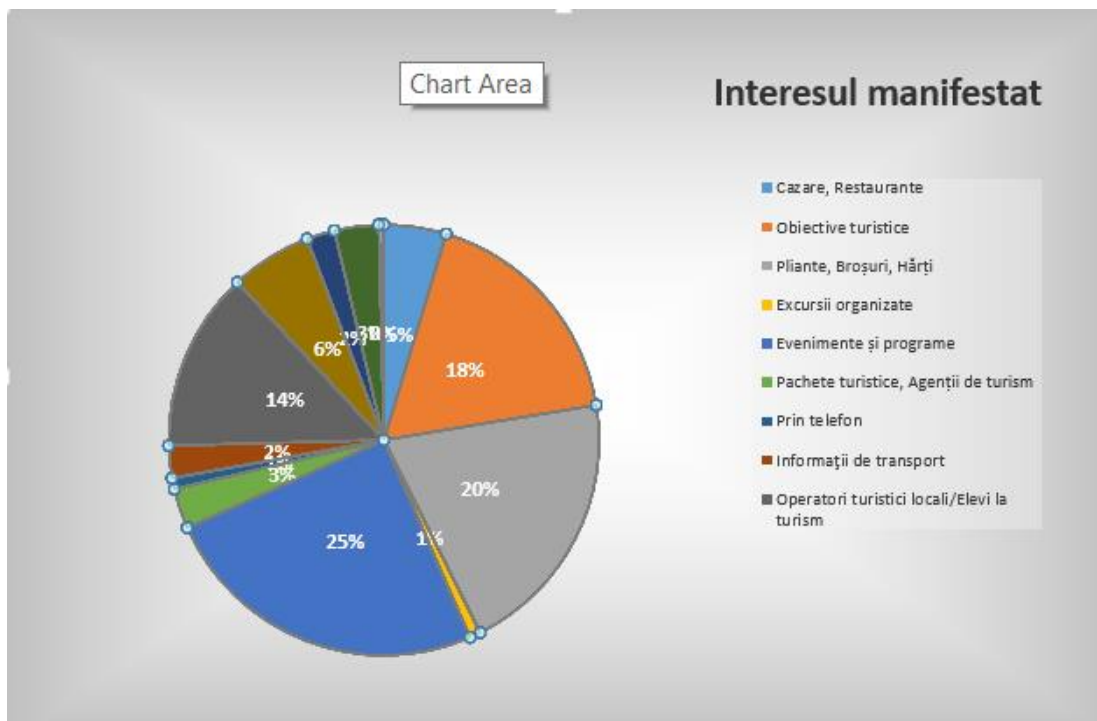
Centrul a fost cel mai vizitat de către turiști în luna august, însă au fost mulți vizitatori și în martie, iulie și noiembrie. Cum se vede și pe diagramul nr.2, luna iulie a fost cea în care numărul turiștilor sosiți din străinătate era aproape atât de mare, cât cel al turiștilor interni, în celelalte luni numărul celor interni depășind cel extern.

Interesul cel mai mare ale turiștilor, așa cum ne arată și diagramul nr.3, a fost față de obiectivele turistice din zonă, de cataloagele și pliantele oferite de centru, de suveniruri și nu în ultimul rând față de evenimentele și festivalurile organizate în județul Covasna. Pe lângă acestea, mulți localnici au vizitat biroul pentru o și mai bună cunoaștere a zonei dar și pentru alte informații utile cu care centrul putea fii de ajutor. Foarte mulți operatori turistici locali au adus materiale de promovare sau afișe, aceasta reprezentând o altă metodă prin care turistul este atras în regiunea noastră.

2. Vizitatori externi și interni în anul 2019



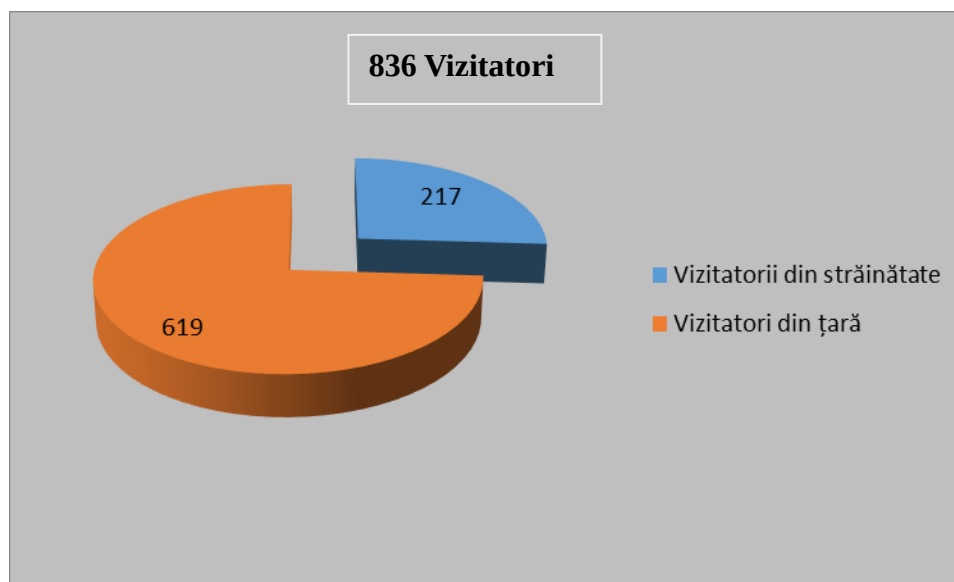
3. Interesul manifestat ale turiștilor în anul 2019



- **Centrul de Informare Turistică Covasna 2019**

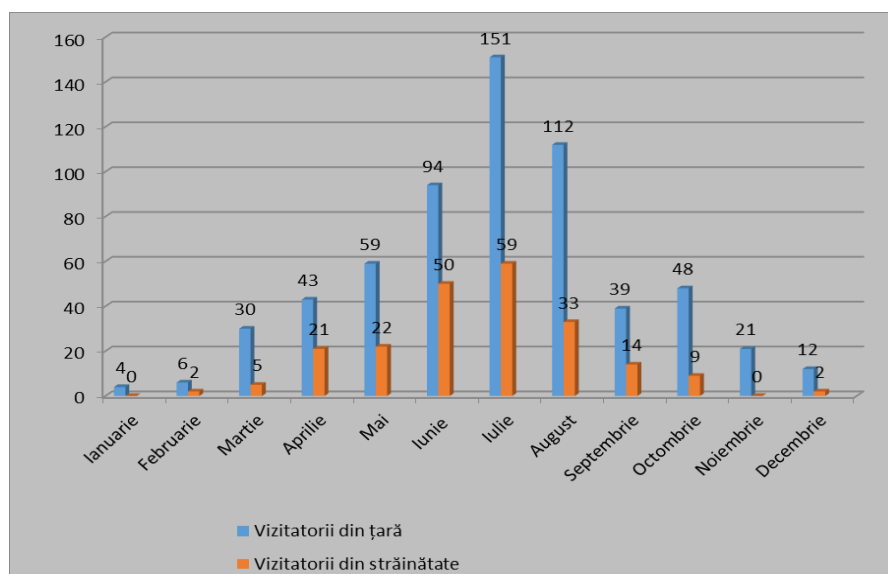
În cursul anului 2019, Centrul de Informare Turistică Covasna a avut un număr de 836 vizitatori, dintre care 217 erau din străinătate iar 619 de pe teritoriul țării. Turiștii sosiți din străinătate, în mare parte au venit din Israel, dar au fost vizitatori și din Ungaria, Franța, Noua Zeelandă.

1. Vizitatori în anul 2019



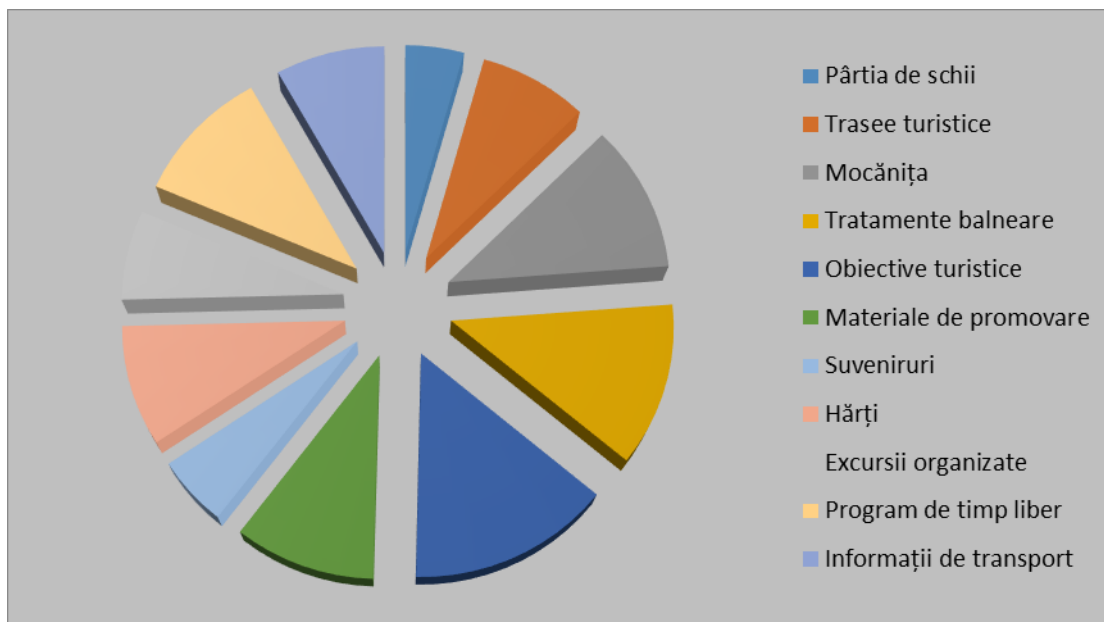
Centrul a fost cel mai vizitat în luna iulie și august, când toate hotelurile sunt pline datorită biletelor de tratament balnear de CNPP. Din conversațiile cu turiști aflăm că anul acesta mulți au ales să cheltuie și tichetele de vacanță în Covasna

2. Vizitatori externi și interni în anul 2019



Motivația vizitatorilor centrului este prezentată în diagrama de mai jos, din care reiese că majoritatea vizitatorilor erau interesați de obiectivele turistice prin zonă și oraș, despre tratamente balneare și depre materialele de promovare (pliante, broșuri, hărți, cataloage) cu privire la stațiune și județ. Alte obiective de interes erau mofetele, mocănița, traseele turistice, excursii organizate, pârtia de schii etc.

3. Interesul manifestat ale turiștilor în anul 2019



D. PROMOVARE (online, editare și tipărire de materiale promoționale, panouri publicitare, panouri publicitare)

PROMOVARE ONLINE

- Pagina de web www.visitcovasna.com (HU; RO; EN)
- aplicația turistică Visit Covasna County app - (HU; RO; EN)
- Facebook: Visit Covasna
- Instagram: VisitCovasna
- Editarea broșurii „Authentic Experiences în Transylvanian Castles and Mansions” (EN)
 - cu ocazia participării la Summitul Țărilor Europene de Est și Europei Centrale & China
- actualizare și retipărire catalog “Covasna – Stațiunea mofetelor și a celor 1000 de izvoare de apă minerală” (HU, RO, EN)
- apariție în revista economică națională “Transilvanian Business” cu 6 pagini color, cu următoarele capitole: Covasna county – Land of Mansions, Covasna county – Land of Mineral Water, Traditions and Crafts- Heritage from Bygone Times, Events where Time Flies By, Spend Some Time in Nature!, Equestrian Tourism. Revista editată în limba engleză are un tiraj de 15.000 buc, iar acest număr s-a lansat cu ocazia Summit-ului UE din 9 mai 2019 din Sibiu, unde s-au distribuit 2.800 de exemplare oficialilor europeni, oamenilor de afaceri și jurnaliștilor străini care au participat la acest eveniment.
- pliant Calendar de evenimente 2020 (HU, RO, EN)
- pliant Centru Băi Hătuica (HU, RO, EN)

● PROMOVARE PE PANOURI

Asociația a închiriat pe o perioadă de 8 luni 2 panouri publicitare (față-verso, cu material publicitar de dimensiuni 6*3 m): pe DN 11, în apropierea localităților Chichis și Moacșa, pentru a promova și semnaliza Coavasna - Stațiunea mofetelor și a celor 1000 de izvoare de apă minerală.



110 | TRAVEL

TRADITIONS AND CRAFTS – HERITAGE FROM BYGONE TIMES



Tradition is part of our life. Who would we be if we forgot old times with all their values, customs and traditions, creative folk art? Sackler traditions are bound to seasons, holidays and important life events. Have you heard about the Carnival (Sărbătorile) of Băile where winter is banished by masquerades on horseback? The main actors of the group usually are a spokesman, the newlyweds before the bride to a man, hiding behind a veil, a bridesmaid (like a man) and best man, a gypsy woman (like a man) and her husband, followed by the band – they assure the good mood for the participants with their songs, rhymes and jokes.

Did you know that on the second day of Easter, on "Watering Monday", boys do not open girls and sprinkle them even with a bucket of cold water? Well... this happens mainly in the countryside, in the past, when boys were active in groups, singing in circles, the custom has changed: girls are sprinkled mostly with perfume. After the boys' games, the girls give in return the youngsters red-painted Easter eggs. Even today, the Easter sprinkling and Easter eggs are considered symbols of fertility. In autumn, at the Harvest Ball, grapes are guarded and if they don't get caught in the act, he is punished: into the barrels for the event, and learn how to dance outside!

Sărbătorile or the Sărbătorile from Covasna town is a Romanian celebration. In the past, on the day of Saint Elijah (Ilie în Română), and that's where Sărbătorile is coming from, the day's holiday descended from the mountain to find a wife. Nowadays, the event presents a traditional Romanian wedding ceremony, where you can observe the folk costumes, you will also see shepherds milking the cows and preparing cheese.



You are in for a treat: a Romanian specialty: potato balls stuffed with card cheese and baked on coal, while you enjoy Romanian folk songs and folk music. Our craftsmen are capable of giving function to wood, stone, iron, industrial hemp, wool, etc. Through demanding labor, wood becomes beautiful for our beloved ones who are held in the cemetery or carved and hand painted for others, iron is taking shape as horsebuses, candlesticks and forged gates, weaving, sewing and embroidery reveals us with linen, herpion fabric and traditional folk costumes. You can be part of the magic of these transformations and find out many secrets by taking part at a traditional craft workshop. www.folkcenter.ro

TRAVEL | 111

EVENTS WHERE TIME FLIES BY

Synchronize your visit to Covasna County where there is a gastronomic event and we assure you that you will experience the essence of the Sackler hospitality, namely that no one can leave with empty stomach! Here is what we recommend you:



Sackler and Sackler Cabbage Festival - Well, this is only for tough people, and for those who like comfort food. Every year up to 100 Sackler cabbage and propolis approximately 4 km of sausage and lots of stuffed cabbage in the cauldrons. Each town has its own sausage recipe they stick to - it could be a heritage from a grandmother, from an uncle that used to be a butcher, etc. Try them, accompanied by the freshly baked potato bread and salsapinka (plum brandy) and we assure you that you will want to come back to Sacklerland!

Transilvania BBQ Festival - Those who visit this year's Festival will get a glimpse into the barbecue culture that is spreading very fast worldwide. In addition to the food specialists, the venue is not to be neglected either as the competition and accompanying programs will take place in the backdrop of the Mădăraș in (Hore) The family atmosphere will be ensured by stage performances and interactive programs for children. We also invite everybody for a short time travel in the form of a guided tour of the castle, where you can discover what the well-preserved wall paintings hide.

Kirtifaluk - Festival of Sweet Treats - The chimney cake is a Hungarian since 2011. It is a popular sweet pastry. Hungarian and Transylvanian at the same time. Its name comes from its long, cylindrical shape that reminds us to the chimney's smoke vent. The once festive treat, present at weddings, christenings, etc. became an every-day pastry, but kept the tradition that surrounded it: it can not be made by a single person, it takes at least two people to prepare it, and this is the charm: bringing together families and friends, laughing while the dough was rising and the sugar has caramelized on the roof. Inside spreading the culture and love for chimney cake, the main goal of the festival is to find "The Kirtifaluk of the Year in Sacklerland". Besides the delicious sweets, concerts and handicraft fair awaits you!

We also recommend you the Saint George Day, the first and biggest annual city festival of Transilvania with tens of thousands of participants. It is a one week long event offering hundreds of different programs, entertainment for all tastes, where children and adults, fans of arts and sports alike find happenings close to their hearts and spheres of interest. Populations, concerts of light and classical music, sports and skill contests, folk and modern dance performances with teaching sessions, handicraft market, open air food and drink stalls welcome the visitors.



Saint George Day
24 April - 5 May
Horești, Romania



MĂDĂRAȘ FESTIVAL
14-18 June
Mădăraș, Horești



JAMANSKY
17-18 June
Mădăraș, Horești



PULZART
17-18 June
Mădăraș, Horești



Pădurea
18-19 June
Mădăraș, Horești



Visit COVASNA
Official App
www.visitcovasna.com

E. COOPERARE CU ALTE INSTITUTII (CLUSTERUL MANAGEMENTUL DESTINAȚIEI TURISTICE ȚINUTUL SECUIESC, MINISTERUL TURISMULUI)

• CLUSTERUL MANAGEMENTUL DESTINAȚIEI TURISTICE ȚINUTUL SECUIESC

Participăm activ la ședințele Clusterului Managementului Destinației Turistice Ținutul Secuiesc, unde se discută despre schimbările legislative propuse/aduse, schimbarea pieței turistice, trenduri în industria ospitalității, brandul comun cu care județele Cv, Hr și Mș pot apărea pe piața turistică, educația profesională, etc.

COOPERARE CU MINISTERUL TURISMULUI

Ministerul Turismului este instituția cu care colaborăm des prin reprezentanții lor teritoriali responsabili pentru județul Covasna (D-na Roxana Niculescu, D-na Cristina Rozorea). Răspundem la solicitările instituției privind sondaje, chestionare, participăm la meetinguri organizate pentru cei care lucrează în domeniul promovării turismului, sau prezentăm aplicația turistică Visit Covasna County App când se organizează study-tour-uri cu ghizi turistici, reprezentanți ai agențiilor de turism etc.

Președinte,

Grüman Róbert-Csongor